

KOUDOVR

Hatice Özer

FICHE TECHNIQUE



CRÉATION 2023

Mise à jour 13 novembre 2023

KOUDOUR

Écriture et mise en scène Hatice Özer

Avec les textes de Yunus Emre, Djalâl ad-Dîn Rûmî et Morsi Djamil Aziz

Direction musicale Antonin Tri Hoang

Avec les compositions de Erik Satie, Neset Ertas, Sezen Aksu

Interprètes Hatice Özer (jeu, chant, davul)

Antonin Tri Hoang (arrangement, composition, claviers, saxophone, clarinette, zurna, jeu)

Matteo Bortone (contrebasse, voix)

Benjamin Colin (percussions, voix, jeu)

Création costumes Alejandra García

Régie son Lucas Magnat

Création lumière & Régie générale lumière Jérôme Hardouin

Production

Compagnie la neige la nuit

Production déléguée

CDN de Normandie-Rouen

Avec le soutien de

La Hutte – Festival Remue Coréalisation La vie brève – Théâtre de l'Aquarium, Le Laboratoire du Territoire de la Vallée de la Vézère et l'Agence Culturelle Dordogne Périgord

Remerciements à Semsi Özer, Malik Köfteci, Louise Guillaume, Anis Mustapha et Hireh Kheir

Ce projet est lauréat 2023 du Fonds régional pour les talents émergents (FoRTE), financé par la Région Île-de-France.



6 personnes en tournée

**Durée : 1h50
à partir de 12 ans**

Jauge maximum : 250 personnes

CONTACTS TECHNIQUES

Jérôme Hardouin 06 09 52 43 32
Régisseur général et lumière en tournée

jhardouin@ymail.com

Lucas Magnat 07 71 63 14 83
Régisseur son en tournée

lucasmagnat@protomail.com

Thomas Turpin 06 51 49 73 95
Directeur technique CDN

thomas.turpin@cdn-normandierouen.fr

CONTACTS PRODUCTION DU CDN

Sarah Valin 07 49 02 56 65
Responsable de développement et de diffusion

sarah.valin@cdn-normandierouen.fr

Julien Fradet 06 61 77 79 22
Chargé de production

julien.fradet@cdn-normandierouen.fr

Florent Simon 06 20 17 84 44
Attaché de production

florent.simon@cdn-normandierouen.fr

PLANNING ET PERSONNEL DEMANDÉ

Un pré-montage plateau et une implantation lumière est obligatoire avant notre arrivée.

J 0

11h-13h : montage backline + finition lumière et plateau :

1 régisseur général, 1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière.

13h-14h : accord du piano

14-18h : balance son et répétition :

1 régisseur général, 1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière, 1 habilleuse.

20h : représentation :

1 régisseur général, 1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière.

22h-23h30 : démontage :

1 régisseur général, 1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 habilleuse.

DIVERS

Idéalement, la salle accueillant le spectacle doit être de plain-pied entre le gradin et le plateau (sans fosse et sans scène).

Ce spectacle peut s'adapter pour d'autres structures type CTS - (chapiteaux, tentes et structures itinérants) après étude de la fiche technique et des plans.

L'espace de jeu se compose de deux zones :

- une première zone où les artistes évoluent dans le gradin et sur le plateau de la salle.

Quand les artistes évoluent sur le plateau, ils jouent au milieu des spectateurs.

Selon la jauge et pour le confort des spectateurs désirant s'installer au sol, prévoir suffisamment de coussins (voir photos) et **prévenir les agents SSIAP ou le personnel compétent afin de mettre en place une mesure compensatoire pour les évacuations si nécessaire.**

- une deuxième zone sonorisée où les musiciens jouent sur une scène en praticables.

Les autres spectateurs pourront être installés dans le gradin de la salle.

TRANSPORT

Merci de bien vouloir contacter Florent notre attaché de production pour organiser les transferts entre la gare, la salle et l'hôtel. Les musiciens voyagent avec des instruments merci de prévoir des transferts aller/retour avec un véhicule suffisamment grand entre la gare et la salle, **ce véhicule doit pouvoir accueillir une contrebasse.**

Le régisseur général vient avec un véhicule de 8 m³, merci de prévoir un emplacement de parking protégé pour notre VU (L = 3,5m, H = 1,9 m, l = 1,6 m)

LOGE ET CATERING

4 loges pour une personne

Chacune équipée d'un miroir, d'une douche, d'une serviette de toilette, d'un sanitaire et d'un portant.

Nous apprécions beaucoup, l'eau plate et pétillante, le fromage, les jus de fruits, le café, le thé, ainsi que quelques fruits de saisons et des fruits secs.

DISPOSITIF SCÉNIQUE TYPE L



DISPOSITIF SCÉNIQUE TYPE CTS



PLATEAU

Dimension idéale du plateau type L

Ouverture au cadre : 14 m

Profondeur : 10 m

Hauteur : 7 m

Dimension minimum des structures type CTS

Ouverture de mur à mur : 10 m

Profondeur : 10 m (sans le gradin)

Hauteur : 3 m sous perche

À fournir par l'organisateur

1 fond noir

1 pendrillonnage en allemande

2 jeux de pendrillon

1 scène sécurisée et stable en praticables de dimension : 6 m x 3 m x 0,40 m.

Décor et accessoires apportés par la compagnie

8 tapis, 1 table, 3 chaises, plusieurs verres, 1 carafe, 2 tréteaux, 1 support pour le percussionniste.

SON

À fournir par l'organisateur

1 système de diffusion (1 façade stéréo type X12 ou X15 selon la jauge + 2 subs type SB18 ou équivalent). **Il doit être placé sur les côtés des praticables (la zone sonorisée).**

Il doit être adapté aux dimensions de l'espace scénique, comprenant le gradin et le plateau de la salle.

S'il y a possibilité, nous privilégions d'accrocher les enceintes sur une perche et ne pas utiliser le tube de liaison entre l'enceinte et le sub.

1 Une console numérique : Yamaha QL1 ou QL5 ou CL1 ou CL5, Behringer X32 (pas de compact), Midas M32 (pas de M32R).

4 retours scène wedge 12 pouces, type X12 ou équivalent.

Le patch installé entre la régie et la scène devra transporter au minimum 24 voies en entrée de console, et 4 voies en sortie pour les retours.

Microphonie, DI et pieds (voir feuille de patch).

PATCH SON

	lignes	source	Micro ou DI	Pied ou pince micro
Benjamin	1	Percu basse trigger	DI	-
Benjamin	2	Percu diverses trier	DI	-
Benjamin	3	Tambourin 1	Neumann KM 184, DPA 4099	Petit pied (ou pince + col de cygne)
Benjamin	4	Tambourin 2	DPA 4099	Pince type perdu + col de cygne
Benjamin	5	Charley Piezzo	DI	-
Benjami n	6	Percussion overhead	Neumann KM 184	grand pied
Hatice	7	Grand tambour (dessous)	D6 ou Beta 52	petit pied
Hatice	8	Grand tambour (côté)	type e 904 ou SM 57	grand pied
Matteo	9	Ampli contrebasse	M88	petit pied
Matteo	10	Contrebasse ampli direct	(Sortie directe)	-
Antonin	11	Synthé 1 - Yamaha	DI	-
Antonin	12	Synthé 2 - SH 101	DI	-
Antonin	13	Synthé 3 - Novation stéréo	DI	-
Antonin	14	Synthé 3 - Novation stéréo	DI	-
Antonin	15	Saxophone	MD 421	grand pied
voix	16	Chant Hatice	HF main type Sennheiser 835 ou SM 58 HF	grand pied
voix	17	Chant Mattéo	SM 58	grand pied
voix	18	Chant Antonin	SM 58	grand pied
Benjamin	19	Tambour carré basse	D6, M88	petit pied
Benjamin	20	Tambour carré médium	Audix D2, e904, ou 604	petit pied
Benjamin	21	Cloche	Neumann KM 184	2 grands pieds (1 servant de support pour la cloche)

BACKLINE

À fournir par l'organisateur

1 piano droit placé à jardin sur le plateau avec 1 accord le jour de la représentation.

1 contrebasse modèle 4/4 ou 3/4 avec chevalet réglable et cellule modèle Realist ou Full Circle (important : pas de cellule Underwood).

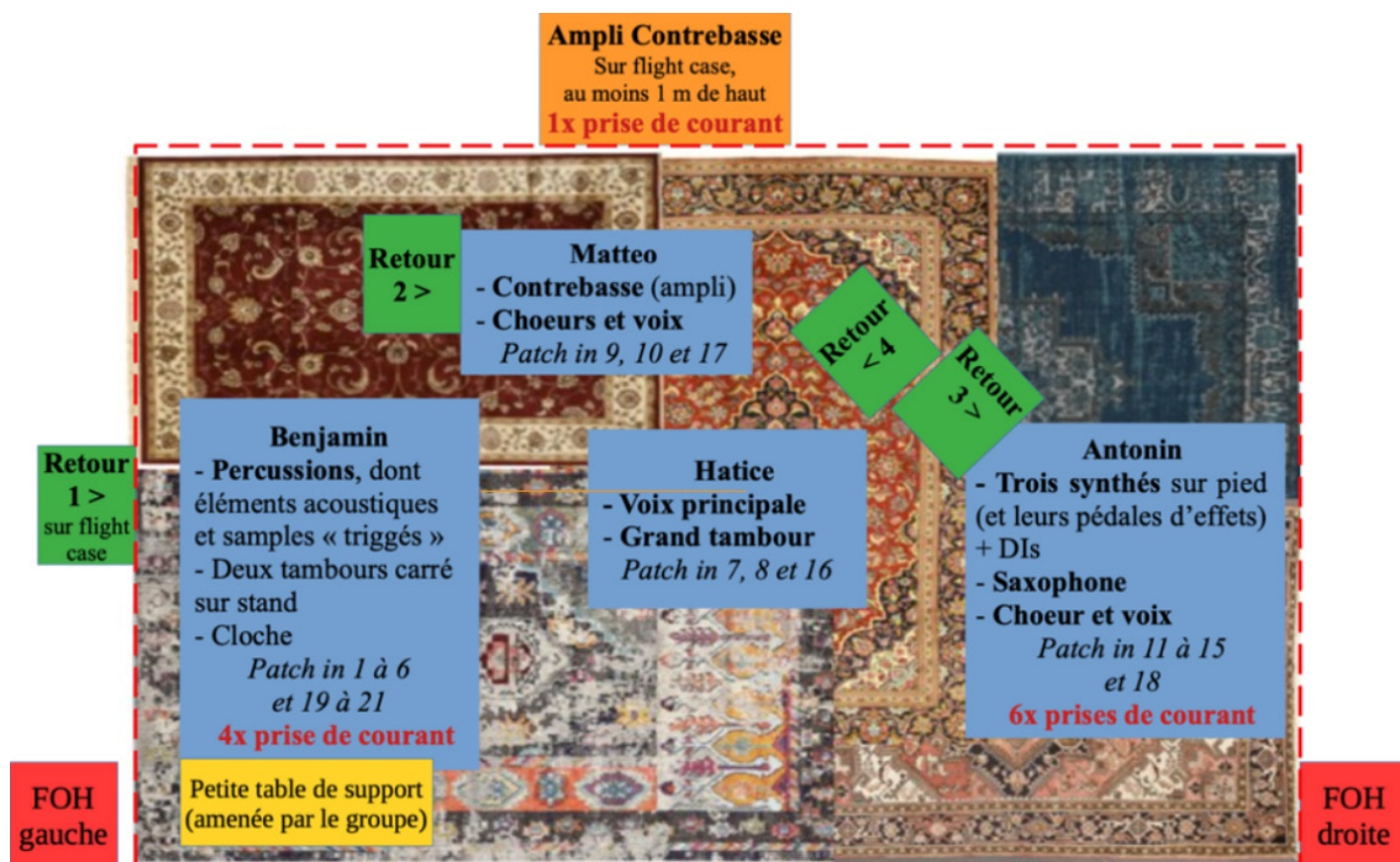
Veillez contacter Florent notre attaché de production avant d'envisager de louer une contrebasse.

1 tête d'ampli + son cab 4x10 minimum 250-300w ou équivalent, modèle Gallien RB 700 ou Ampeg SVT4.

12 prises électriques 220 V - 16 A sur la scène en praticables (partie sonorisée voir le plan).

Les arrivées électriques de la scène dédiées aux musiciens partageront une phase unique, exclue de toute autre utilisation que le son.

PLAN DE SCÈNE



LUMIÈRE

Selon le type de la structure L ou CTS la lumière pourra être adaptée.

Veuillez nous envoyer les plans du lieu en PDF afin de vous proposer une adaptation lumière.

Idéalement à fournir par l'organisateur

25 circuits gradués de 3 Kw

1 console lumière adaptée aux asservis avec 40 sub-masters type congo kid ou Gd MA 2 avec une remote.

4 wash au sol type mac aura ou équivalent

9 ETC source 4 lustre ou équivalent

7 x 713 sx avec 6 portes gobo

4 x 614 sx

13 pars (2 CP 62, 9 CP 61 sur platine, 2 CP 60)

4 horiziodes

4 PC 650 w

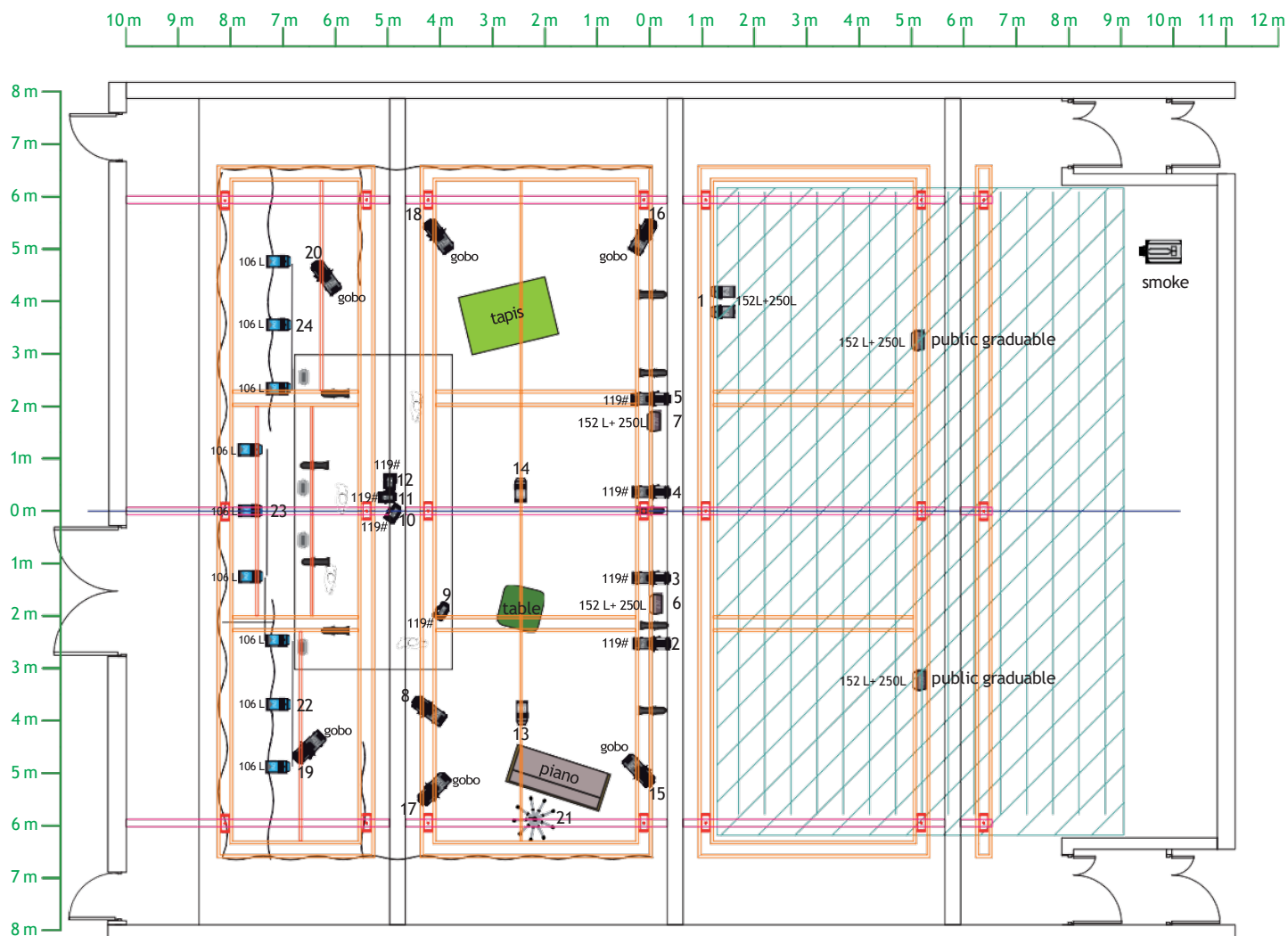
1 machine à brouillard type MDG atmosphère APS, ou Look Unique 2.

Matériel apporté par la compagnie

- 1 lustre avec 7 ampoules graduables,
- 6 gobos pour des formats 713 sx.

Le régisseur lumière d'accueil doit connaître parfaitement la console du lieu.

PLAN LUMIÈRE À TITRE INDICATIF



légende

- 6 713 sx avec 4 portes gobos
- 4 614 sx
- 4 horiziodes
- 9 ETC s4 lustre
- 2 Pars CP 62
- 2 Pars CP 60
- 9 Pars CP 61 sur platines
- 4 mac aura
- 1 lustre

références des gélaines

- 4 x 119 # format 614
- 4 x 152 L + 4 250 L format horiziode
- 4 x 119 # format PC 650 w
- 2 x 152 L format Par
- 9 x 106 L format Par

ENTRETIEN DES COSTUMES

À fournir par l'organisateur

- 1 machine à laver
- lessive
- 1 portant
- 1 steamer

Hatice Özer

costumes	entretien avant spectacle	entretien après spectacle
1 robe en soie + larmes	- vaporiser la surface avec steamer - brumiser avec vodka	- brumiser avec vodka
1 robe à sequins dorés		- brumiser avec vodka
1 robe dorée	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
talons dorés	- nettoyer avec un chiffon humide sans produit	
1 paire de gants	- retouche des cloches et coutures si besoin	

Benjamin Colin

1 veste marron		- brumiser avec vodka
1 pantalon gris	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à 30 degrés
1 chemise beige brodée	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
1 paire de chaussettes ocre		- laver à 30 degrés
1 bande de laine	- brumiser avec vodka	- brumiser avec vodka

Matteo Bortone

costumes	entretien avant spectacle	entretien après spectacle
1 veste rouge	- vaporiser la surface avec steamer - brumiser avec vodka	- brumiser avec vodka
1 pantalon rouge	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
1 chemise rouge	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
1 paire de chaussettes rouge		- laver à froid sans essorage
1 foulard à motifs rouge	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
1 pull rouge		

Antonin Tri Hoang

costumes	entretien avant spectacle	entretien après spectacle
1 veste verte avec fourmis	- brumiser avec vodka - coiffer les pattes de fourmis	- brumiser avec vodka - coiffer les pattes de fourmis
1 pantalon vert avec fourmis	- vaporiser la surface avec steamer - coiffer les pattes de fourmis	- brumiser avec vodka - coiffer les pattes de fourmis
1 chemise blanche brodée	- vaporiser la surface avec steamer	- laver à froid sans essorage
1 paire de chaussettes verte		
1 cravate	- vaporiser la surface avec steamer	

Merci.

La présente fiche technique fait intégralement partie du contrat de cession.

Tout problème rencontré par cette présente doit nous être communiqué le plus rapidement possible pour trouver ensemble une solution.

à Le

Cachet et signature organisateur :

Cachet et signature producteur :



KOUDOUR - Hatice Özer – CDN de Normandie-Rouen

Contact technique tournées : Jérôme Hardouin +33 6 09 52 43 32 | jhardouin@ymail.com

Direction technique CDN de Rouen : Thomas Turpin +33 6 51 49 73 95 | thomas.turpin@cdn-normandierouen.fr